

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πέμπτο τμήμα)

της 16ης Σεπτεμβρίου 2004

στην υπόθεση C-404/03 (αίτηση του *tribunal de grande instance du Mans* για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): *Olivier Dupuy και Hervé Rouvre* ⁽¹⁾

(«Επικίνδυνες ουσίες ή παρασκευάσματα — Στεγνωτικά προϊόντα περιέχοντα μόλυβδο — Απαγόρευση διαθέσεως στην αγορά — Οδηγίες 76/769/ΕΟΚ και 94/60/ΕΚ»)

(2004/C 273/16)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-404/03, με αντικείμενο αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 234 ΕΚ, την οποία υπέβαλε το *tribunal de grande instance du Mans* (Γαλλία), με απόφαση της 8ης Σεπτεμβρίου 2003, που περιήλθε στο Δικαστήριο στις 29 Σεπτεμβρίου 2003, στο πλαίσιο κινηθείσας ποινικής διαδικασίας με κατηγορούμενους τους *Olivier Dupuy* και *Hervé Rouvre*, (το Δικαστήριο (πέμπτο τμήμα), συγκείμενο από τους C. Gulmann, πρόεδρο τμήματος, S. von Bahr και R. Silva de Lapuerta (εισηγήτρια), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: F. G. Jacobs, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 16 Σεπτεμβρίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Οι διατάξεις του κοινοτικού δικαίου σχετικά με τον περιορισμό της διαθέσεως στην αγορά επικινδύνων ουσιών ή παρασκευασμάτων και, ιδίως, οι διατάξεις της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και χρήσεως μερικών επικινδύνων ουσιών και παρασκευασμάτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 94/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, απαγορεύουν τη διάθεση στην αγορά προς πώληση στο ευρύ κοινό στεγνωτικών προϊόντων περιεχόντων συστατικά από μόλυβδο που έχουν καταταγεί ως τοξικά για την αναπαραγωγή.

⁽¹⁾ EE C 275 της 15.11.2003.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(τέταρτο τμήμα)

της 16ης Σεπτεμβρίου 2004

στην υπόθεση C-423/03, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας ⁽¹⁾

(«Παράβαση κράτους μέλους — Μη μεταφορά στην εσωτερική έννομη τάξη — Οδηγία 2001/18/ΕΚ»)

(2004/C 273/17)

(Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-423/03, με αντικείμενο προσφυγή λόγω παραβάσεως κράτους μέλους δυνάμει του άρθρου 226 ΕΚ, που ασκήθηκε

στις 3 Οκτωβρίου 2003, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: U. Wölker και M. Huttunen) κατά Δημοκρατίας της Φινλανδίας (εκπρόσωπος: T. Rynnä), το Δικαστήριο (τέταρτο τμήμα), συγκείμενο από τους J. N. Cunha Rodrigues, πρόεδρο τμήματος, K. Lenaerts και K. Schiemann (εισηγητή), δικαστές, γενικός εισαγγελέας: M. Poiares Maduro, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 16 Σεπτεμβρίου 2004 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Η Φινλανδική Δημοκρατία, παραλείποντας να θεσπίσει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας όλες τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου, ή μη ανακοινώνοντας τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την οδηγία αυτή.

2. Καταδικάζει τη Φινλανδική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ EE C 275 της 15.11.2003.

ΔΙΑΤΑΞΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(έκτο τμήμα)

της 9ης Ιουλίου 2004

στην υπόθεση C-116/03 P: *Augusto Fichtner* κατά Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾

(Αίτηση αναιρέσεως — Υπάλληλος — Πειθαρχική κύρωση — Οριστική παύση με διατήρηση του δικαιώματος συντάξεως λόγω αρχαιότητας — Άσκηση εξωτερικών δραστηριοτήτων χωρίς προηγούμενη άδεια)

(2004/C 273/18)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-116/03 P, *Augusto Fichtner*, πρώην υπάλληλος της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάτοικος Besozzo (Ιταλία) (δικηγόροι: F. Colussi και M. Tamburini), που έχει ως αντικείμενο αίτηση αναιρέσεως κατά της αποφάσεως που εξέδωσε το Πρωτοδικείο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (τέταρτο τμήμα) στις 16 Ιανουαρίου 2003, T-75/00, *Fichtner* κατά Επιτροπής (Συλλογή Υπ.Υπ. 2003, σ. II-51), με σκοπό την ανάρτηση της αποφάσεως αυτής, όπου ο έτερος διάδικος ήταν η: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: J. Currall, επικουρούμενος από τον A. Dal Ferro), το Δικαστήριο (έκτο τμήμα), συγκείμενο από τους J.-P. Puissochet, πρόεδρο τμήματος, την F. Macken (εισηγήτρια) και τον A. Borg Barthet, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: P. Léger, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 9 Ιουλίου 2004 διάταξη με το ακόλουθο διατακτικό: